



Obsah

II Nelegislativní akty

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Rady (EU) č. 168/2010 ze dne 1. března 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 1210/2003 o určitých zvláštních omezeních hospodářských a finančních vztahů s Irákem 1
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 169/2010 ze dne 1. března 2010, kterým se mění nařízení (EHS) č. 2454/93, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství 2
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 170/2010 ze dne 1. března 2010, kterým se mění nařízení (ES) č. 1249/96, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, pokud jde o dovozní cla v odvětví obilovin 8
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 171/2010 ze dne 1. března 2010 o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Mela di Valtellina (CHZO)) 9
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 172/2010 ze dne 1. března 2010 o zapsání názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit [Prekmurska gibanica (ZTS)] 11
- ★ Nařízení Komise (EU) č. 173/2010 ze dne 25. února 2010, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 314/2004 o některých omezujících opatřeních vůči Zimbabwe 13

Nařízení Komise (EU) č. 174/2010 ze dne 1. března 2010 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny	16
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

ROZHODNUTÍ

★ Rozhodnutí Rady 2010/126/SZBP ze dne 1. března 2010, kterým se mění společný postoj 2009/138/SZBP o omezujících opatřeních vůči Somálsku	18
★ Rozhodnutí Rady 2010/127/SZBP ze dne 1. března 2010 o omezujících opatřeních vůči Eritreji	19
★ Rozhodnutí Rady 2010/128/SZBP ze dne 1. března 2010, kterým se mění společný postoj 2003/495/SZBP o Iráku	22
★ Rozhodnutí Rady 2010/129/SZBP ze dne 1. března 2010, kterým se mění společný postoj 2008/109/SZBP o omezujících opatřeních vůči Libérii	23

2010/130/EU:

★ Rozhodnutí Komise ze dne 1. března 2010, kterým se uděluje výjimka při provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 543/2009 o statistice plodin, pokud jde o Belgie, Bulharsko, Českou republiku, Německo, Polsko, Portugalsko a Švédsko (oznámeno pod číslem K(2010) 1057)	24
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Opravy

★ Oprava nařízení Komise (EU) č. 110/2010 ze dne 5. února 2010 , kterým se po sto dvacáté mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem (Úř. věst. L 36 ze dne 9.2.2010)	25
★ Oprava nařízení Komise (EU) č. 70/2010 ze dne 25. ledna 2010, kterým se po sto devatenácté mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem (Úř. věst. L 20 ze dne 26.1.2010)	26



II

(Nelegislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 168/2010

ze dne 1. března 2010,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1210/2003 o určitých zvláštních omezeních hospodářských a finančních vztahů s Irákem

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 215 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na rozhodnutí Rady 2010/128/SZBP ze dne 1. března 2010, kterým se mění společný postoj 2003/495/SZBP o Iráku⁽¹⁾,

s ohledem na společný návrh vysoké představitelky Unie pro zahraniční věci a bezpečnostní politiku a Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s rezolucí Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1483 (2003) se v článku 2 nařízení Rady (ES) č. 1210/2003 ze dne 7. července 2003 o některých zvláštních omezeních hospodářských a finančních vztahů s Irákem⁽²⁾ stanoví zvláštní opatření týkající se plateb za vývoz ropy, ropných produktů a zemního plynu z Iráku a v článku 10 uvedeného nařízení se stanoví zvláštní opatření týkající se vynětí určitého majetku Iráku ze soudních řízení. Tato zvláštní opatření se uplatňovala do 31. prosince 2008.

(2) V rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1859 (2008) se požadovalo, aby se obě zvláštní opatření uplatňovala do 31. prosince 2009. V souladu se společným postojem Rady 2009/175/SZBP⁽³⁾ bylo nařízení (ES) č. 1210/2003 odpovídajícím způsobem změněno nařízením (ES) č. 175/2009⁽⁴⁾.

(3) V rezoluci Rady bezpečnosti OSN 1905 (2009) se požaduje, aby se platnost obou zvláštních opatření prodloužila do 31. prosince 2010. V souladu s rozhodnutím 2010/128/SZBP je proto třeba odpovídajícím způsobem změnit nařízení (ES) č. 1210/2003.

(4) K zajištění účinnosti opatření stanovených v tomto nařízení musí toto nařízení vstoupit okamžitě v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V článku 18 nařízení (ES) č. 1210/2003 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Články 2 a 10 se použijí do 31. prosince 2010.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 1. března 2010.

Za Radu
předseda nebo předsedkyně
D. LÓPEZ GARRIDO

(1) Viz strana 22 v tomto čísle Úředního věstníku.

(2) Úř. věst. L 169, 8.7.2003, s. 6.

(3) Úř. věst. L 62, 6.3.2009, s. 28.

(4) Úř. věst. L 62, 6.3.2009, s. 1.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 169/2010

ze dne 1. března 2010,

kterým se mění nařízení (EHS) č. 2454/93, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství⁽¹⁾, a zejména na článek 247 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Články 4k až 4t nařízení Komise (EHS) č. 2454/93⁽²⁾, ve znění nařízení (ES) č. 312/2009⁽³⁾ stanoví, že hospodářské subjekty, které nejsou usazeny na celním území Společenství, musí být zaregistrovány celním orgánem nebo určeným orgánem příslušného členského státu. Je však třeba uvést, že hospodářské subjekty, které nejsou usazeny na celním území Společenství a podávají ve Společenství celní prohlášení u zboží propuštěného do režimu dočasného použití, nemusí být zaregistrovány za účelem přidělení registračního a identifikačního čísla hospodářských subjektů (dále jen „číslo EORI“), jestliže tento postup vyřídí zpětným vývozem.
- (2) Hospodářské subjekty usazené ve smluvní straně úmluvy o společném tranzitním režimu schválené rozhodnutím Rady 87/415/EHS⁽⁴⁾ jiné než Evropské unii, které podávají celní prohlášení u zboží propuštěného v rámci společného tranzitního režimu, a hospodářské subjekty usazené v Andoře a San Marinu, které podávají celní prohlášení u zboží propuštěného v rámci režimu vnitřního tranzitu Společenství, mají již přiděleno identifikační číslo subjektu, které lze použít k jejich identifikaci. Měly by být proto vyňaty z povinnosti registrace za účelem přidělení čísla EORI. Tato výjimka by se však měla omezit výhradně na případy, kdy se údaje poskytnuté v celním prohlášení nepoužijí jako vstupní nebo výstupní souhrnné celní prohlášení, neboť v takových případech je číslo EORI důležité pro provedení analýzy rizik.
- (3) Vzhledem k článku 186 nařízení (EHS) č. 2454/93 ve znění nařízení (ES) č. 312/2009 by měla být přizpůsobena příloha 30a nařízení (EHS) č. 2454/93.
- (4) Aby mohl celní úřad prvního přístavu nebo letiště vstupu podle článku 184e nařízení (EHS) č. 2454/93 případně předat celním úřadům následujících přístavů nebo letišť informace nezbytné k provedení odpovídající analýzy

rizik, je třeba doplnit nový požadavek na údaje a příslušnou vysvětlivku k datovým prvkům přílohy 30a nařízení (EHS) č. 2454/93.

- (5) Příloha 38 nařízení (EHS) č. 2454/93 by měla odrážet skutečnost, že v některých specifických případech se uplatňují cla v rámci dohod o celní unii, které Evropská unie uzavřela.
- (6) Nařízení Rady (EHS) č. 565/80 ze dne 4. března 1980 o platbách vývozních náhrad předem, pokud jde o zemědělské produkty⁽⁵⁾, bylo zrušeno. V současné době stanoví podmínky pro poskytování zvláštní vývozní náhrady pro vykostěné maso z dospělého skotu samčího pohlaví propuštěné do režimu uskladňování v celním skladu před vývozem nařízení Komise (ES) č. 1741/2006⁽⁶⁾, zatímco zvláštní prováděcí pravidla pro vývozní náhrady v případě některých konzerv z hovězího a telecího masa, jež vyžadují během výrobního procesu před vývozem celní dohled a celní kontrolu, stanoví nařízení Komise (ES) č. 1731/2006⁽⁷⁾. Přílohy 37 a 38 nařízení (EHS) č. 2454/93 by proto měly být odpovídajícím způsobem aktualizovány.
- (7) Ustanovení čl. 152 odst. 1 písm. a) a nařízení (EHS) č. 2454/93 ve znění nařízení (ES) č. 215/2006⁽⁸⁾ upravuje systém jednotkových cen oznamovaných členskými státy a zveřejněných Komisí, který lze použít k určení celní hodnoty některého zboží podléhajícího zkáze dováženého na sklad. Tento systém nahrazuje pravidla k určení celní hodnoty některého zboží podléhajícího zkáze stanovená v člancích 173 až 177 nařízení (EHS) č. 2454/93. Příloha 38 uvedeného nařízení by proto měla být aktualizována.
- (8) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu⁽⁹⁾ bylo nahrazeno nařízením Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny⁽¹⁰⁾. Uvedené nahrazení by se rovněž mělo odrazit v příloze 38 nařízení (EHS) č. 2454/93.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.⁽³⁾ Úř. věst. L 98, 17.4.2009, s. 3.⁽⁴⁾ Úř. věst. L 226, 13.8.1987, s. 1.⁽⁵⁾ Úř. věst. L 62, 7.3.1980, s. 5.⁽⁶⁾ Úř. věst. L 329, 25.11.2006, s. 7.⁽⁷⁾ Úř. věst. L 325, 24.11.2006, s. 12.⁽⁸⁾ Úř. věst. L 38, 9.2.2006, s. 11.⁽⁹⁾ Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66.⁽¹⁰⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

- (9) Nařízení Komise (ES) č. 800/1999 ze dne 15. dubna 1999, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty⁽¹⁾, bylo nahrazeno nařízením Komise (ES) č. 612/2009 ze dne 7. července 2009, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu vývozních náhrad pro zemědělské produkty⁽²⁾. Kolonka 37 v příloze 38 nařízení (EHS) č. 2454/93 by proto měla být odpovídajícím způsobem upravena.
- (10) Vzhledem k ustanovením o zjednodušených postupech v nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ve znění nařízení (ES) č. 1875/2006⁽³⁾ je nezbytné odpovídajícím způsobem aktualizovat kódy pro „Zvláštní záznamy“ v kolonce 44 přílohy 38 nařízení (EHS) č. 2454/93.
- (11) Nařízení (EHS) č. 2913/92 ve znění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 648/2005⁽⁴⁾ stanoví povinnost podávat souhrnné celní prohlášení a nařízení (EHS) č. 2454/93 ve znění nařízení (ES) č. 1875/2006 upravuje vstupní souhrnné celní prohlášení pro účely dočasného uskladnění. Tato dvě prohlášení by proto měla být začleněna do „seznamu zkratk dokladů“ v příloze 38 nařízení (EHS) č. 2454/93.
- (12) Nařízení (EHS) č. 2454/93 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (13) K zajištění řádného provádění tohoto nařízení je nezbytné poskytnout členským státům čas na nezbytné přizpůsobení jejich počítačových systémů.
- (14) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro celní kodex,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EHS) č. 2454/93 se mění takto:

1) V čl. 4l odst. 3 se písmeno a) nahrazuje tímto:

- „a) podá ve Společenství souhrnné celní prohlášení nebo celní prohlášení jiné než jedno z těchto celních prohlášení:
- i) celní prohlášení podané v souladu s články 225 až 238,
 - ii) celní prohlášení pro dočasné propuštění nebo ukončení tohoto postupu zpětným vývozem,
 - iii) celní prohlášení předložené v rámci společného tranzitního režimu hospodářským subjektem usazeným ve smluvní straně úmluvy o společném tranzitním režimu jiné než Evropské unii, pokud se prohlášení nepoužije rovněž jako vstupní nebo výstupní souhrnné celní prohlášení,
 - iv) celní prohlášení předložené v rámci režimu vnitřního tranzitu Společenství hospodářským subjektem usazeným v Andoře nebo v San Marinu, pokud se prohlášení nepoužije rovněž jako vstupní nebo výstupní souhrnné celní prohlášení.“

2) Příloha 30a se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.

3) Příloha 37 se mění v souladu s přílohou II tohoto nařízení.

4) Příloha 38 se mění v souladu s přílohou III tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Použije se ode dne 1. července 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 1. března 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 102, 17.4.1999, s. 11.

⁽²⁾ Úř. věst. L 186, 17.7.2009, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 360, 19.12.2006, s. 64.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 117, 4.5.2005, s. 13.

PŘÍLOHA I

Příloha 30a nařízení (EHS) č. 2454/93 se mění takto:

- 1) V oddílu 1 poznámce 1, bodu 1.3 se zrušuje druhá věta.
- 2) Oddíl 2 se mění takto:

a) v tabulce 1 se doplňuje tento řádek:

„Kód následujícího celního úřadu (úřadů) vstupu		Z“
-------------------------------------------------	--	----

b) v tabulce 2 se doplňuje tento řádek:

„Kód následujícího celního úřadu (úřadů) vstupu		Z“
-------------------------------------------------	--	----

c) v tabulce 5 se doplňuje tento řádek:

„Kód následujícího celního úřadu (úřadů) vstupu		Z“
-------------------------------------------------	--	----

3) Oddíl 4 se mění takto:

a) Ve vysvětlivce k datovému prvku „Celní úřad výstupu“ se první odstavec nahrazuje tímto:

„Kód stanovený v příloze 38 pro kolonku 29 JSD pro celní úřad výstupu“

b) Přidává se nová vysvětlivka k datovému prvku, která zní:

„Kód následujícího celního úřadu (úřadů) vstupu

Identifikace následujících celních úřadů vstupu na celním území Společenství.

Tento kód se uvede, je-li hodnota kódu pro druh dopravy na hranici 1, 4 nebo 8.

Kód je sestaven podle struktury uvedené v příloze 38 v kolonce 29 JSD pro celní úřad vstupu.“

PŘÍLOHA II

Příloha 37 nařízení (EHS) č. 2454/93 se mění takto:

1) V hlavě I oddíle B se pod nadpisem „Vysvětlivky“ nadpis sloupce B nahrazuje tímto:

„B: Umístění zboží v celním skladu s cílem získat platbu zvláštních vývozních náhrad před vývozem nebo výroba pod celním dohledem a celní kontrolou před vývozem a platbou vývozních náhrad 76, 77.“

2) V hlavě II se oddíl A mění takto:

a) Nadpis se nahrazuje tímto:

„A. FORMALITY PRO VÝVOZ NEBO ODESLÁNÍ, ZPĚTNÝ VÝVOZ, USKLADŇOVÁNÍ V CELNÍM SKLADU NEBO VÝROBU POD CELNÍM DOHLEDEM A CELNÍ KONTROLOU PŘEDFINANCOVANÉHO ZBOŽÍ PRO VÝVOZ, PASIVNÍ ZUŠLECHŤOVACÍ STYK, TRANZITNÍ REŽIM SPOLEČENSTVÍ A/NEBO PROKÁZÁNÍ STATUSU ZBOŽÍ SPOLEČENSTVÍ“.

b) V „Kolonce 8“ prvním odstavci se zrušuje druhá věta.

PŘÍLOHA III

V příloze 38 nařízení (EHS) č. 2454/93 se hlava II mění takto:

1) Kolonka 1 se mění takto:

a) V prvním pododdíle se druhý odstavec kódu CO nahrazuje tímto:

„Umístění zboží v celním skladu s cílem získat zvláštní vývozní náhrady před vývozem nebo výroba pod celním dohledem a celní kontrolou před vývozem a platbou vývozních náhrad.“

b) Ve druhém pododdíle se kódy X a Y nahrazují těmito:

„X pro dodatečné celní prohlášení podle zjednodušeného postupu podle kódů B a E.

Y pro dodatečné celní prohlášení podle zjednodušeného postupu podle kódů C a F.“

2) V kolonce 36 se odst. 1 bod 4 nahrazuje tímto:

„4. cla podle ustanovení dohod o celní unii, které Evropská unie uzavřela;“

3) Kolonka 37 se mění takto:

a) v oddíle A se první pododdíl mění takto:

i) v kódu 49 se „Příklady“ nahrazují tímto:

„Příklady: zboží přepravené z Martiniku a propuštěné pro domácí spotřebu v Belgii.

Zboží dovezené z Andorry a propuštěné pro domácí spotřebu v Německu.“

ii) kódy 76 a 77 se nahrazují těmito:

„76 Propuštění do režimu uskladňování v celním skladu s cílem získat zvláštní vývozní náhrady před vývozem.

Příklad: vykostěné maso z dospělého skotu samčího pohlaví propuštěné do režimu uskladňování v celním skladu před vývozem (článek 4 nařízení Komise (ES) č. 1741/2006 ze dne 24. listopadu 2006, kterým se stanoví podmínky pro poskytování zvláštní vývozní náhrady pro vykostěné maso z dospělého skotu samčího pohlaví propuštěné do režimu uskladňování v celním skladu před vývozem (*))

77 Výroba zboží pod celním dohledem a celní kontrolou (ve smyslu čl. 4 bodů 13 a 14 kodexu) před vývozem a platbou vývozních náhrad.

Příklad: konzervy z hovězího a telecího masa vyrobené pod celním dohledem a celní kontrolou před vývozem (články 2 a 3 nařízení Komise (ES) č. 1731/2006 ze dne 23. listopadu 2006 o zvláštních prováděcích pravidlech pro vývozní náhrady v případě některých konzerv z hovězího a telecího masa (**))

(*) Úř. věst. L 329, 25.11.2006, s. 7.

(**) Úř. věst. L 325, 24.11.2006, s. 12.“

b) V oddíle B se „druhý pododdíl“ mění takto:

i) V tabulce „Zemědělské produkty“ se údaje kódů E01 a E02 nahrazují těmito:

„Použití jednotkových cen k určení celní hodnoty určitého zboží podléhajícího zkáze (čl. 152 odst. 1 písm. aa)	E01
Paušální dovozní hodnoty (například: nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 (*))	E02
(*) Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.“	

ii) V tabulce „Ostatní“ se údaj kódu F63 nahrazuje tímto:

„Umístění zboží do zásobovacího skladu (články 37 až 40 nařízení Komise (ES) č. 612/2009 (*))	F63
(*) Úř. věst. L 186, 17.7.2009, s. 1.“	

4) V kolonce 40 se do tabulky „Seznam zkratk dokladů“ mezi řádky „T2M“ a „Ostatní“ vkládají tyto řádky:

„Vstupní souhrnné celní prohlášení	355
Souhrnné celní prohlášení pro účely dočasného uskladnění	337“

5) V kolonce 44 se oddíl 1 „Zvláštní záznamy“ mění takto:

a) „Příklad“ se nahrazuje tímto:

„Příklad: Deklarant může uvedením „RET-EXP“ nebo kódu 30400 v kolonce 44 požádat o vrácení výtisku 3 (čl. 793a odst. 2).“

b) třetí odstavce se nahrazuje tímto:

„Všechny druhy zvláštních záznamů jsou uvedeny na konci této hlavy.“

6) V oddíle „Zvláštní záznamy – kód XXXXX“ se tabulka „Při vývozu: kód 3xxxx“ nahrazuje touto:

„Při vývozu: kód 3xxxx

298	Vývoz zemědělských produktů ke zvláštnímu použití	Článek 298 nařízení (EHS) č. 2454/93 Zvláštní použití: zboží určeno k vývozu – zemědělské náhrady nelze uplatnit	44	30 300
čl. 793a odst. 2	Požadavek na vrácení výtisku 3	„RET-EXP“	44	30 400“

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 170/2010**ze dne 1. března 2010,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1249/96, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 1766/92, pokud jde o dovozní cla v odvětví obilovin**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾, a zejména na článek 143 ve spojení s článkem 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 2 odst. 4 první odrážky nařízení Komise (ES) č. 1249/96 ⁽²⁾ stanoví snížení dovozního cla o 3 EUR/t, jestliže se přístav vykládky nachází ve Středozezemním moři a pokud je zboží dopravováno přes Atlantický oceán nebo Suezským průplavem. Za účelem uplatnění obdobného režimu u přístavů nacházejících se v Černém moři je třeba rozšířit působnost tohoto ustanovení za stejných podmínek na uvedené přístavy.

- (2) Nařízení (ES) č. 1249/96 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

- (3) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V čl. 2 odst. 4 nařízení (ES) č. 1249/96 se první odrážka nahrazuje tímto:

„— ve Středozezemním moři (za Gibraltarským průlivem) nebo v Černém moři a pokud je zboží dopravováno přes Atlantický oceán nebo Suezským průplavem, sníží Komise dovozní clo až o částku 3 EUR/t.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 1. března 2010.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 161, 29.6.1996, s. 125.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 171/2010**ze dne 1. března 2010****o zápisu názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Mela di Valtellina (CHZO))**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 6 odst. 2 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 byla v *Úředním věstníku Evropské unie*⁽²⁾ zveřejněna žádost Itálie o zápis názvu „Mela di Valtellina“.

- (2) Protože nebyla Komisi oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, musí být uvedený název zapsán,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Článek 2Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 1. března 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. C 148, 30.6.2009, s. 20.

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

ITÁLIE

Mela di Valtellina (CHZO)

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 172/2010

ze dne 1. března 2010

o zapsání názvu do rejstříku zaručených tradičních specialit [Prekmurska gibanica (ZTS)]

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 509/2006 ze dne 20. března 2006 o zemědělských produktech a potravinách, jež představují zaručené tradiční speciality⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Žádost Slovinska o zápis názvu „Prekmurska gibanica“ do rejstříku byla podle čl. 8 odst. 2 prvního pododstavce nařízení (ES) č. 509/2006 a čl. 19 odst. 3 uvedeného nařízení zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie* ⁽²⁾.
- (2) Protože Komisi nebyla oznámena žádná námitka podle článku 9 nařízení (ES) č. 509/2006, musí být uvedený název zapsán.

- (3) V žádosti se zároveň žádá o ochranu podle čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 509/2006. Tato ochrana by se měla na název „Prekmurska gibanica“ vztahovat za předpokladu, že nebyla vznesena námitka a nebylo možné prokázat, že název je používán zákonným, obecně známým a hospodářsky významným způsobem pro podobné zemědělské produkty nebo potraviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

Použije se ochrana uvedená v čl. 13 odst. 2 nařízení (ES) č. 509/2006.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 1. března 2010.

Za Komisi
José Manuel BARROSO
předseda

(¹) Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 1.

(²) Úř. věst. C 138, 18.6.2009, s. 9.

PŘÍLOHA

Potraviny uvedené v příloze I nařízení (ES) č. 509/2006:

Třída 2.3 Cukrovinky, pečivo, cukrářské výrobky, sušenky a jiné pekařské výrobky

SLOVINSKO

Prekmurska gibanica (ZTS)

Používání názvu je vyhrazeno.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 173/2010**ze dne 25. února 2010,****kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 314/2004 o některých omezujících opatřeních vůči Zimbabwe**

EVROPSKÁ KOMISE,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

Článek 1

Příloha III nařízení (ES) č. 314/2004 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 314/2004 ze dne 19. února 2004 o některých omezujících opatřeních vůči Zimbabwe ⁽¹⁾, a zejména na čl. 11 písm. b) uvedeného nařízení,*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

vzhledem k těmto důvodům:

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

(1) Příloha III nařízení (ES) č. 314/2004 obsahuje seznam osob, kterých se týká zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení.

V Bruselu dne 25. února 2010.

(2) Rozhodnutí Rady 2010/92/SZBP ⁽²⁾ mění přílohu společného postoje 2004/161/SZBP ⁽³⁾. Příloha III nařízení (ES) č. 314/2004 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

Za Komisi,
jménem předsedy,
João VALE DE ALMEIDA
generální ředitel pro vnější vztahy

⁽¹⁾ Úř. věst. L 55, 24.2.2004, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 41, 16.2.2010, s. 6.⁽³⁾ Úř. věst. L 50, 20.2.2004, s. 66.

PŘÍLOHA

Příloha III nařízení (ES) č. 314/2004 se mění takto:

1) Z oddílu „I. Fyzické osoby“ se odstraňují následující záznamy:

Jméno	Funkce/důvody pro uvedení na seznamu; identifikační údaje	Datum zařazení do seznamu podle čl. 7 odst. 2:
3. Al Shanfari, Thamer Bin	Bývalý prezident společností Oryx Group a Oryx Natural Resources (viz bod 22 v části II), nar. 3.1.1968. Má vazby na vládu a podílí se na činnosti, která závažným způsobem podkopává demokracii, dodržování lidských práv a právní stát.	27.1.2009
39. Dabengwa, Dumiso	Bývalý vysoce postavený člen výboru politbyra ZANU (PF), vůdce ZAPU, narozen roku 1939. Bývalý člen politbyra se silnými vazbami na vládu a její politiku.	25.7.2002
54. Hove, Richard	Tajemník politbyra ZANU (PF) pro hospodářské záležitosti, nar. v roce 1935. Člen politbyra se silnými vazbami na vládu a její politiku.	25.7.2002
113. Msika, Joseph W.	Viceprezident, nar. 6. 12. 1923. Člen vlády, jenž se v této funkci podílí na činnosti, která závažným způsobem podkopává demokracii, dodržování lidských práv a právní stát.	25.7.2002
203. Zvinavashe, Vitalis	Člen politbyra a výboru strany pro posílení podílu původních obyvatel na správě země, nar. 27. 9. 1943. Jako bývalý člen bezpečnostních sil a člen politbyra spolupůsobí při formování a řízení represivní státní politiky.	21.2.2002

2) Z oddílu „II. Právní osoby, subjekty a orgány“ se odstraňují následující záznamy:

Obchodní firma	Identifikační údaje: důvod uvedení na seznamu	Datum zařazení do seznamu podle čl. 7 odst. 2:
16. Industrial Development Corporation of Zimbabwe	93 Park Lane, PO Box CY1431, Harare, Zimbabwe. Společnost je ve výhradním vlastnictví zimbabwské vlády.	27.1.2009
17. Intermarket Holdings Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Dceřiný podnik společnosti ZB Financial Holdings Ltd.	27.1.2009
22. Oryx Diamonds Ltd (také známá jako Oryx Natural Resources)	Alexander Forbes Building, Windhoek, Namibia; Parc Nicol Offices, 6, 301 William Nicol Drive, Bryanston, Gauteng 2021, South Africa; S Drive, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands; 3 Victor Darcy Close, Borrowdale, Harare, Zimbabwe; Bank of Nova Scotia Building, 4th Floor, Georgetown, Grand Cayman, Cayman Islands. Společnost, která umožnila vedoucím činitelům politbyra ZANU-PF, aby získávali osobní prospěch z činnosti těžebních podniků v Konžské demokratické republice.	27.1.2009
27. Scotfin Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Výhradním vlastníkem je společnost ZB Financial Holdings Ltd.	27.1.2009

33. ZB Financial Holdings Ltd (také známá jako Finhold)	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Z více než 75 % vlastněná zimbabwskou vládou.	27.1.2009
34. ZB Holdings Ltd	Zimbank House, 46 Speke Avenue, PO Box 3198, Harare, Zimbabwe. Výhradním vlastníkem je společnost ZB Financial Holdings Ltd.	27.1.2009
37. Zimbabwe Iron and Steel Company (také známá jako Zisco nebo Ziscosteel)	2 Redcliff, Zimbabwe. Z více než 88 % vlastněná zimbabwskou vládou.	27.1.2009
39. Zimre Holdings Ltd	9th Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabwe. Z více než 69 % vlastněná zimbabwskou vládou.	27.1.2009
40. Zimre Reinsurance Company (PVT) Ltd	9th Floor, Zimre Centre, 25 Kwama Nkrumah Avenue, Harare, Zimbabwe. Ve výhradním vlastnictví společnosti Zimre Holdings Ltd.	27.1.2009

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 174/2010**ze dne 1. března 2010****o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny**

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 2. března 2010.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 1. března 2010.

*Za Komisi,
jménem předsedy,*

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	IL	114,6
	JO	80,4
	MA	102,8
	TN	131,7
	TR	127,4
	ZZ	111,4
0707 00 05	EG	216,8
	JO	152,5
	MK	147,9
	TR	151,6
	ZZ	167,2
0709 90 70	MA	136,3
	TR	109,7
	ZZ	123,0
0709 90 80	EG	51,3
	ZZ	51,3
0805 10 20	EG	44,1
	IL	57,7
	MA	49,2
	TN	58,9
	TR	54,2
	ZZ	52,8
0805 50 10	EG	76,3
	IL	76,3
	MA	68,6
	TR	66,0
	ZZ	71,8
0808 10 80	CA	65,9
	CN	68,2
	MK	24,7
	US	107,2
	ZZ	66,5
0808 20 50	AR	79,9
	CL	80,8
	CN	42,0
	US	95,0
	ZA	99,3
	ZZ	79,4

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY 2010/126/SZBP

ze dne 1. března 2010,

kterým se mění společný postoj 2009/138/SZBP o omezujících opatřeních vůči Somálsku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropské unie, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada přijala dne 10. prosince 2002 společný postoj 2002/960/SZBP o omezujících opatřeních vůči Somálsku⁽¹⁾ v návaznosti na rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 733 (1992), č. 1356 (2001) a č. 1425 (2002) týkající se zbrojního embarga vůči Somálsku.
- (2) Rada přijala dne 16. února 2009 společný postoj 2009/138/SZBP⁽²⁾, jenž provádí rezoluci Rady bezpečnosti OSN č. 1844 (2008), kterou se zavádí dodatečná omezující opatření vůči osobám, které se snaží překazit nebo zablokovat mírový politický proces, či osobám, které hrozí prozatímním federálním orgánům Somálska nebo misi Africké unie v Somálsku (AMISOM) silou nebo podnikají kroky, které narušují stabilitu v Somálsku nebo regionu.
- (3) Rada bezpečnosti OSN přijala dne 23. prosince 2009 rezoluci č. 1907 (2009) vyzývající všechny státy, aby prostřednictvím svých vnitrostátních orgánů a v souladu s právními předpisy a mezinárodním právem kontrolovaly na svém území, včetně přístavů a letišť, veškeré náklady pocházející ze Somálska nebo směřující do něj, jestliže dotčený stát má k dispozici informace, na jejichž základě je možné se domnívat, že náklad těchto plavidel obsahuje věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz jsou zakázány podle všeobecného a úplného zbrojního embarga uvaleného na Somálsko podle odstavce 5 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 733 (1992), rozpracované a pozměněné následnými rezolucemi.
- (4) Společný postoj 2009/138/SZBP by měl být odpovídajícím způsobem změněn.
- (5) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Společný postoj 2009/138/SZBP se mění takto:

Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 3a

1. Členské státy kontrolují prostřednictvím svých vnitrostátních orgánů a v souladu s právními předpisy a mezinárodním právem na svém území, včetně přístavů a letišť, každý náklad pocházející ze Somálska a směřující do něj, jestliže mají k dispozici informace, na jejichž základě je možné se domnívat, že náklad obsahuje věci, jejichž dodávka, prodej, převod či vývoz jsou zakázány podle článku 3.

2. Na letadla a plavidla přepravující náklad do Somálska nebo z něj se vztahuje povinnost poskytnout dodatečné informace před příjezdem a před odjezdem o veškerém zboží, které je přivázeno do členského státu nebo je z něj vyváženo.

3. Pokud členské státy objeví věci, jejichž dodávka, prodej, převoz či vývoz jsou zakázány podle článku 3, zajistí je a odstraní (zničením či znehodnocením).“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 1. března 2010.

Za Radu

předseda nebo předsedkyně

D. LÓPEZ GARRIDO

(¹) Úř. věst. L 334, 11.12.2002, s. 1.

(²) Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 73.

ROZHODNUTÍ RADY 2010/127/SZBP**ze dne 1. března 2010****o omezujících opatřeních vůči Eritreji**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

(5) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rada Evropské unie přijala dne 16. února 2009 společný postoj 2009/138/SZBP o omezujících opatřeních vůči Somálsku⁽¹⁾, kterým se provádí rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1844 (2008), kterou se zavádí omezující opatření vůči osobám, které se snaží překazit nebo zablokovat mírový politický proces, či osobám, které hrozí prozatímním federálním orgánům Somálska nebo misi Africké unie v Somálsku (AMISOM) silou, nebo podnikají kroky, které narušují stabilitu v Somálsku nebo regionu.
- (2) Dne 14. ledna 2009 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci č. 1862 (2009) týkající se hraničního sporu mezi Džibutskem a Eritreou a jeho možného dopadu na místní stabilitu a bezpečnost.
- (3) Dne 23. prosince 2009 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci č. 1907 (2009), kterou se uvaluje embargo na zbraně vůči Eritreji a vyzývá všechny státy, aby prostřednictvím svých vnitrostátních orgánů a v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy a mezinárodním právem kontrolovaly na svém území, včetně přístavů a letišť, veškerý náklad pocházející z Eritreje nebo do ní směřující, pokud má dotyčný stát k dispozici informace, na jejichž základě je možné se domnívat, že náklad obsahuje věci, jejichž dodávání, prodej, převoz či vývoz jsou zakázány podle této rezoluce nebo podle všeobecného a úplného zbrojního embarga uvaleného na Somálsko podle bodu 5 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 733 (1992), rozpracované a pozměněné dalšími rezolucemi.
- (4) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1907 (2009) rovněž zavádí omezující opatření vůči jednotlivcům a subjektům, včetně nejen eritrejského politického a vojenského velení, jež určil výbor, který byl zřízen podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 751 (1992), rozšířené rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1844 (2008).

Článek 1

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zabránily prodeji nebo dodávkám zbrojního a souvisejícího materiálu všech typů včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vojenského vybavení, polovojenského vybavení a náhradních dílů k výše uvedenému materiálu, do Eritreje státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za použití plavidel či letadel pod jejich vlajkou, bez ohledu na to, zda tento materiál pochází z jejich území či nikoliv.

2. Zakazuje se přímé nebo nepřímé poskytování technického poradenství, výcviku, finanční nebo jiné pomoci, které souvisí s vojenskou činností, nebo poskytování, výroba, údržba či používání věcí uvedených v odstavci 1 státními příslušníky členských států nebo z území členských států do Eritreje.

3. Zakazuje se rovněž pořizování věcí uvedených v odstavci 1 z Eritreje, ať už z tohoto území pocházejí či nikoli, státními příslušníky členských států nebo za použití plavidel či letadel pod vlajkou členských států, jakož i poskytování technické pomoci, výcviku, finanční či jiné pomoci spojené s vojenskými činnostmi, nebo poskytování, výroba, údržba či používání věcí uvedených v odstavci 1 ze strany Eritreje státním příslušníkům členských států.

Článek 2

1. Členské státy prostřednictvím svých vnitrostátních orgánů a v souladu se svými vnitrostátními právními předpisy a mezinárodním právem kontroloují na svém území, včetně přístavů a letišť, každý náklad pocházející z Eritreje nebo do ní směřující, jestliže mají k dispozici informace, na jejichž základě je možné se domnívat, že náklad obsahuje věci, jejichž dodávka, prodej, převoz či vývoz jsou zakázány podle tohoto rozhodnutí.

2. Na letadla a plavidla přepravující náklad do Eritreje nebo z ní se vztahuje povinnost poskytnout dodatečné informace před příjezdem a před odjezdem o veškerém zboží, které je přiváženo do členského státu nebo je z něj vyváženo.

3. Pokud členské státy objeví věci, jejichž dodávka, prodej, převoz či vývoz jsou zakázány podle tohoto rozhodnutí, zajistí je a odstraní (zničením či znehodnocením).

(1) Úř. věst. L 46, 17.2.2009, s. 73.

Článek 3

Omezující opatření podle článku 4, čl. 5 odst. 1, čl. 6 odst. 1 a 2 se ukládají vůči osobám a subjektům, včetně nejen eritrejského politického a vojenského velení, jakož i včetně vládních a polostátních subjektů, nebo jakýchkoli osob či subjektů jednajících jejich jménem nebo pod jejich vedením, určených výborem zřízeným na základě rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 751 (1992), rozšířené rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1844 (2008) (dále jen „Výbor pro sankce“) jako:

- osoby či subjekty, které porušily zbrojní embargo a související opatření podle článku 1;
- osoby či subjekty, které z Eritreje poskytují pomoc ozbrojeným opozičním skupinám, jejichž cílem je destabilizovat region;
- osoby či subjekty, které brání provádění rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1862 (2009) týkající se Džibuti;
- osoby či subjekty, které ukrývají, financují, podporují, organizují, cvičí či podněcují jednotlivce či skupiny k páchání násilných či teroristických činů vůči jiným státům či jejich občanům v regionu, nebo činnost takových osob či skupin usnadňují;
- osoby či subjekty, které brání vyšetřování či práci monitorovací skupiny, která byla znovustavena rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 1853 (2008).

Příslušné osoby a subjekty jsou uvedeny v příloze.

Článek 4

Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby zabránily přímým nebo nepřímým dodávkám, prodeji či převozu zbrojního a souvisejícího materiálu všech typů včetně zbraní a střeliva, vojenských vozidel a vojenského vybavení, polovojenského vybavení a náhradních dílů pro výše uvedený materiál a přímému či nepřímému poskytování vojenské pomoci či výcviku, finanční a jiné pomoci, včetně investování, brokerských či jiných finančních služeb spojených s vojenskou činností, nebo poskytování, výroby, údržbě či užívání zbraní a vojenského vybavení státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za použití plavidel či letadel pod vlajkou členských států osobám a subjektům uvedeným v článku 3.

Článek 5

1. Členské státy přijmou nezbytná opatření s cílem zabránit tomu, aby na jejich území vstupovaly nebo přes ně projížděly osoby uvedené v článku 3.

2. Odstavec 1 nezavazuje členské státy k odmítnutí vstupu svých státních příslušníků na své území.

3. Odstavec 1 se nepoužije, pokud Výbor pro sankce v jednotlivých případech stanoví, že cesta je odůvodněna humanitární potřebou, včetně náboženské povinnosti, nebo pokud Výbor pro sankce dojde k závěru, že by výjimka mohla jinak podpořit cíle, kterými jsou mír a stabilita v regionu.

4. Pokud členský stát povolí podle odstavce 3 osobám určeným Výborem pro sankce vstup na své území nebo průjezd přes ně, je toto povolení omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, kterých se týká.

Článek 6

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje přímo či nepřímo vlastněné nebo ovládané osobami či subjekty uvedenými v článku 3.

2. Osobám ani subjektům uvedeným v odstavci 1 nebo v jejich prospěch nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje.

3. Členské státy mohou udělit výjimky týkající se opatření uvedených v odstavcích 1 a 2 v případě finančních prostředků a hospodářských zdrojů, které jsou:

- a) nezbytné k úhradě základních výdajů, včetně úhrad za potraviny, nájemné nebo hypotéku, léky a lékařské ošetření, daně, pojistné a poplatky za veřejné služby;
- b) určeny výlučně k úhradě přiměřených profesních odměn a k náhradě výdajů spojených s poskytováním právních služeb;
- c) určeny výlučně k hrazení poplatků nebo nákladů na služby v souladu s vnitrostátním právem, na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků a hospodářských zdrojů;
- d) nezbytné pro úhradu mimořádných výdajů, po oznámení dotyčného členského státu Výboru pro sankce a po jeho schválení;
- e) předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva nebo rozhodnutí; v tomto případě mohou být finanční prostředky a hospodářské zdroje použity k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo být předmětem výkonu takového rozhodnutí, pokud zástavní právo bylo zřízeno nebo rozhodnutí bylo vydáno přede dnem přijetí rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1907(2009) a není ve prospěch osoby nebo subjektu uvedených v odstavci 1, a po oznámení Výboru pro sankce ze strany dotyčného členského státu.

4. Odstavec 2 se nepoužije na připisování na zmrazené účty:

Článek 7

Rada vyhotovuje seznam uvedený v příloze a provádí jeho změny na základě rozhodnutí Výboru pro sankce.

a) úroků nebo jiných výnosů z těchto účtů; nebo

Článek 8

Toto rozhodnutí bude přezkoumáno, pozměněno nebo případně zrušeno v souladu s příslušnými rozhodnutími Rady bezpečnosti OSN.

b) plateb na zmrazené účty splatných podle smluv, dohod nebo závazků uzavřených nebo vzniklých přede dnem, ke kterému se na tyto účty začala vztahovat omezující opatření,

Článek 9

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

pokud se na tento úrok, jiné výnosy či platby i nadále vztahuje odstavec 1.

Článek 10

Toto rozhodnutí bude vyhlášeno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

5. Výjimky uvedené v odst. 3 písm. a), b) a c) mohou být uděleny poté, co dotyčný členský stát oznámí výboru svůj záměr případně povolit přístup k těmto finančním prostředkům, a hospodářským zdrojům, a pokud do tří pracovních dnů od tohoto oznámení neobdrží od Výboru pro sankce zamítavé rozhodnutí.

V Bruselu dne 1. března 2010.

Za Radu
předseda

D. LÓPEZ GARRIDO

PŘÍLOHA

Seznam osob a subjektů uvedených v článku 3

ROZHODNUTÍ RADY 2010/128/SZBP
ze dne 1. března 2010,
kterým se mění společný postoj 2003/495/SZBP o Iráku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 7. července 2003 Rada přijala společný postoj 2003/495/SZBP o Iráku ⁽¹⁾, kterým se provádí rezoluce Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 1483 (2003).
- (2) Dne 21. prosince 2009 Rada bezpečnosti OSN přijala rezoluci 1905 (2009), v níž je mimo jiné obsaženo rozhodnutí prodloužit do 31. prosince 2010 opatření ohledně ukládání výnosů z vývozních prodejů ropy, ropných produktů a zemního plynu do Fondu rozvoje pro Irák a ohledně vynětí určitého majetku Iráku ze soudních řízení, jak je stanoveno v rezolucích Rady bezpečnosti OSN 1483 (2003) a 1546 (2004).
- (3) Společný postoj 2003/495/SBZP by proto měl být změněn.
- (4) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Společný postoj 2003/495/SZBP se mění takto:

v článku 7 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Články 4 a 5 se použijí do dne 31. prosince 2010.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 1. března 2010.

Za Radu
předseda nebo předsedkyně
D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ Úř. věst. L 169, 8.7.2003, s. 72.

ROZHODNUTÍ RADY 2010/129/SZBP

ze dne 1. března 2010,

kterým se mění společný postoj 2008/109/SZBP o omezujících opatřeních vůči Libérii

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 12. února 2008 přijala Rada společný postoj 2008/109/SZBP o omezujících opatřeních vůči Libérii ⁽¹⁾.
- (2) Dne 17. prosince 2009 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci č. 1903 (2009), kterou se prodlužují omezující opatření týkající se cestování o dalších dvanáct měsíců a mění omezující opatření týkající se zbraní.
- (3) Společný postoj 2008/109/SZBP by měl být odpovídajícím způsobem změněn.
- (4) K provedení některých opatření je nezbytná další činnost Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Společný postoj 2008/109/SZBP se mění takto:

- 1) Článek 1 se nahrazuje tímto:

„Článek 1

Členské státy přijmou nezbytná opatření, aby se zabránilo přímým či nepřímým dodávkám, prodeji nebo převodu zbraní a jakéhokoliv souvisejícího materiálu a poskytování jakékoli pomoci, poradenství či výcviku, které souvisejí s vojenskou činností, včetně financování a finanční pomoci, státními příslušníky členských států nebo z území členských států nebo za použití plavidel či letadel pod jejich vlajkou určeným jakýmkoli nevládním subjektům a jednotlivcům působícím na území Libérie.“

- 2) Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

1. Článek 1 se nevztahuje na

- a) zbraně a související materiál a technický výcvik a pomoc, které jsou určeny výlučně k využití v rámci mise OSN v Libérii (UNMIL) nebo k její podpoře;

- b) ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb, dočasně vyvážené do Libérie zaměstnanci OSN, zástupci sdělovacích prostředků a pracovníky humanitárních a rozvojových organizací a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu;

- c) jiné nesmrtící vojenské vybavení určené výhradně k humanitárním nebo ochranným účelům a na související technickou pomoc a výcvik, které byly předem oznámeny výboru zřízenému podle odstavce 21 rezoluce Rady bezpečnosti OSN č. 1521 (2003) (dále jen „Výbor pro sankce“).

2. Dodávky, prodej nebo převod zbraní a souvisejícího materiálu nebo poskytování služeb podle odst. 1 písm. a) a c) podléhají povolení ze strany příslušných orgánů členských států. Členské státy posuzují dodávky podle odst. 1 písm. a) a c) jednotlivě, přičemž plně zohledňují kritéria stanovená ve společném postoji Rady 2008/944/SZBP, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu ⁽¹⁾. Členské státy požadují přiměřené záruky proti zneužití povolení udělených podle tohoto odstavce a případně přijmou opatření pro vrácení dodaných zbraní a souvisejícího materiálu.

3. Členské státy předem oznámí Výboru pro sankce jakoukoli zásilku zbraní a souvisejícího materiálu určenou vládě Libérie nebo jakékoli poskytnutí pomoci, poradenství či výcviku, které souvisejí s vojenskou činností, určených vládě Libérie, s výjimkou položek uvedených v odst. 1 písm. a) a b).

⁽¹⁾ Úř. věst. L 335, 13.12.2008, s. 99.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude vyhlášeno v Úředním věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 1. března 2010.

Za Radu
předseda
D. LÓPEZ GARRIDO

⁽¹⁾ Úř. věst. L 38, 13.2.2008, s. 26.

ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 1. března 2010,****kterým se uděluje výjimka při provádění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 543/2009 o statistice plodin, pokud jde o Belgie, Bulharsko, Českou republiku, Německo, Polsko, Portugalsko a Švédsko***(oznámeno pod číslem K(2010) 1057)***(Pouze bulharské, české, francouzské, německé, nizozemské, polské, portugalské a švédské znění je závazné)**

(2010/130/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 543/2009 ze dne 18. června 2009 o statistice plodin a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 837/90 a (EHS) č. 959/93 ⁽¹⁾, a zejména na čl. 10 odst. 1,

s ohledem na žádost Belgie ze dne 30. července 2009,

s ohledem na žádost Bulharska ze dne 20. července 2009,

s ohledem na žádost České republiky ze dne 30. července 2009,

s ohledem na žádost Německa ze dne 23. července 2009,

s ohledem na žádost Polska ze dne 31. července 2009,

s ohledem na žádost Portugalska ze dne 20. července 2009,

s ohledem na žádost Švédska ze dne 30. července 2009,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 10 nařízení (ES) č. 543/2009 může Komise členskými státy udělit výjimku při provádění uvedeného nařízení, pokud jeho použití na jejich vnitrostátní statistické systémy vyžaduje rozsáhlé úpravy a pravděpodobně by vyvolalo závažné praktické problémy.
- (2) Tyto výjimky by na vlastní žádost příslušných států měly být uděleny Belgie, Bulharsku, České republice, Německu, Polsku, Portugalsku a Švédsku.

(3) V souladu s nařízením (ES) č. 543/2009 se na členský stát, kterému byla přiznána výjimka, bude po období platnosti výjimky i nadále vztahovat ustanovení nařízení Rady (EHS) č. 837/90 ⁽²⁾ a (EHS) č. 959/93 ⁽³⁾.

(4) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro zemědělskou statistiku, zřízeného rozhodnutím Rady 72/279/EHS ⁽⁴⁾,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. České republice se uděluje výjimka z použití nařízení (ES) č. 543/2009 na období končící dne 31. prosince 2010.

2. Belgie, Bulharsku, Německu, Polsku, Portugalsku a Švédsku se uděluje výjimka z použití nařízení (ES) č. 543/2009 na období končící dne 31. prosince 2011.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Belgickému království, Bulharské republice, České republice, Německé spolkové republice, Polské republice, Portugalské republice a Švédskému království.

V Bruselu dne 1. března 2010.

Za Komisi

Olli REHN

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 167, 29.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 88, 3.4.1990, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 98, 24.4.1993, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 179, 7.8.1972, s. 1.

OPRAVY

Oprava nařízení Komise (EU) č. 110/2010 ze dne 5. února 2010, kterým se po sto dvacáté mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem

(Úřední věstník Evropské unie L 36 ze dne 9. února 2010)

Strana 11 bod 8 druhý odstavec:

místo: „c) 002327881.“

má být: „c) 002327881 (kuvajtský cestovní pas).“

Strana 12 bod 9 druhý odstavec:

místo: „Datum zařazení na seznam podle čl. 2a září 2007 odst. 4 písm. b): 17.3.2004.“

má být: „Datum zařazení na seznam podle čl. 2a odst. 4 písm. b): 17.3.2004.“

místo: „DRAFRD64R12Z301“

má být: „DRAFRD64R12Z301C“

Strana 13 bod 15 druhý odstavec:

místo: „Číslo pasu 00685868 (vydaný v Dohá dne 5. 2. 2006 a platný do 4. 2. 2010).“

má být: „Číslo pasu 00685868 (vydaný v Dohá dne 5. 2. 2006 a platný do 4. 2. 2011).“

Strana 14 bod 19 druhý odstavec:

místo: „Další informace: matka se jmenuje Hamadche Zoulicha.“

má být: „Další informace: a) v květnu 2009 pobýval v Alžírsku, b) matka se jmenuje Hamadche Zoulicha.“

Strana 15 bod 22 druhý odstavec:

místo: „(znám také jako a) Al-Samman, b) Umar Uthman, c) Omar Mohammed,“

má být: „(znám také jako a) Al-Samman, b) Umar Uthman, c) Omar Mohammed Othman,“

Strana 16 bod 26 druhý odstavec:

místo: „f) Mobarak Meshkhas Sanad Al-Bthaly).“

má být: „f) Mobarak Meshkhas Sanad Al-Bthaly, g) Abu Abdulrahman).“

Strana 16 bod 27 druhý odstavec:

místo: „Další informace: Jméno otce: Ahmed Nacer Abderrahmane. Jméno matky: Hafsi Mabtouka.“

má být: „Další informace: a) v květnu 2009 pobýval v Alžírsku, b) otec se jmenuje Ahmed Nacer Abderrahmane, matka se jmenuje Hafsi Mabrouka.“

Oprava nařízení Komise (EU) č. 70/2010 ze dne 25. ledna 2010, kterým se po sto devatenácté mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s Usámou bin Ládinem, sítí Al-Kajdá a Talibanem

(Úřední věstník Evropské unie L 20 ze dne 26. ledna 2010)

Strana 4, bod 1 písm. c):

místo: „c) Tanzim Qa'idat al-Jihad fi Jazirat al-Arabm,“

má být: „c) Tanzim Qa'idat al-Jihad fi Jazirat al-Arab,“

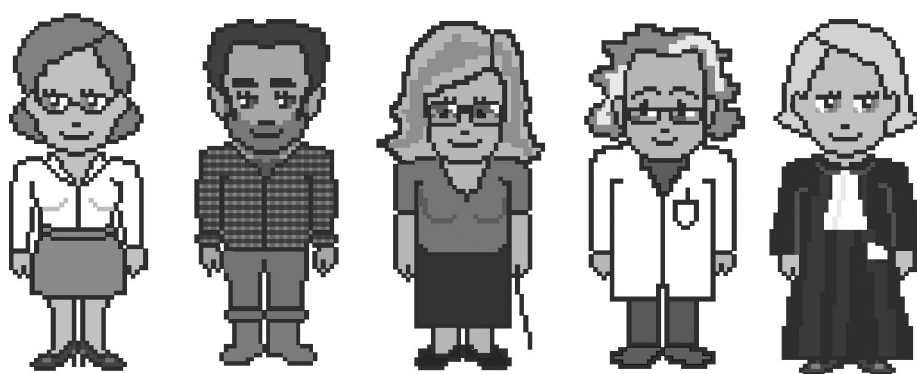
Strana 2, bod 2 písm. a) podbod. (i):

místo: „i) Salahm,“

má být: „i) Salah,“

EU Book shop

Všechny publikace EU,
které hledáte!



bookshop.europa.eu

CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2010 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 100 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	770 EUR ročně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	300 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v Úředním věstníku L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je Úřední věstník vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k Úřednímu věstníku (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh Úředního věstníku. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Nosiče CD-ROM budou během roku 2010 nahrazeny nosiči DVD.

Prodej a předplatné

Předplatné různých placených periodik, jako například předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, lze získat u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>

